



ZORRO EN LAS FLORES

El 10 de julio, el Departamento de Desarrollo Económico de la Ciudad de Fairfax inauguró "Zorro entre las Flores", un nuevo mural ubicado en el número 10407 de la calle Main, en el centro histórico de Fairfax. Diseñado por Bailey Sullivan, ilustradora residente en Richmond, conocida por sus audaces obras de arte de inspiración floral, el mural aporta color,

carácter y un sentido de pertenencia al corazón de la ciudad.

Encargada como parte del enfoque ampliado del FCED en la creación de espacios y el turismo, "Zorro en las Flores" celebra la rica identidad local de la comunidad. Ubicada en la fachada del segundo piso de Marlowe Ink Tattoo, sobre Senberry Bowls, la vibrante obra de arte presenta crepes y cornejos que rodean la

continúa en la página 8

Encargado como parte del enfoque ampliado del Desarrollo Económico de la Ciudad de Fairfax en la creación de lugares y los esfuerzos turísticos, "Zorro en las flores" de Bailey Sullivan es un nuevo mural ubicado en el casco antiguo de Fairfax. Foto de Instagram de Bailey, bailzy

DENTRO DE CITYSCENE

Noticias de la Ciudad.....	2
Reporte del Consejo	3
El Centro de Salud Joseph Willard Cierra ..	4
Cinco Minutos con Jamie Ergas.....	5
Haciendo Historia.....	6
La Semana de los Restaurantes de Fairfax City.....	6
Mover la Ciudad de Fairfax	7



Noticias de la ciudad

Fin de semana libre de impuestos sobre las ventas en Virginia, del 1 al 3 de agosto

¡Ya llegó la exención anual de impuestos de Virginia! Del 1 al 3 de agosto, compre artículos elegibles libres de impuestos: ropa y calzado; útiles escolares; artículos de preparación para huracanes y emergencias; y productos Energy Star™ y WaterSense™. Información: tax.virginia.gov/virginia-sales-tax-holiday

Noche Nacional de Fiestas, 5 de agosto

La Noche Nacional Anual se celebrará de 6 a 9 p. m. el martes 5 de agosto, llueva o truene. Con el apoyo de agencias de seguridad pública a nivel nacional, la Noche Nacional promueve la colaboración entre la policía y la comunidad y el compañerismo vecinal para contribuir a que nuestros vecindarios sean lugares más seguros y acogedores para vivir. Los vecindarios organizan fiestas vecinales, barbacoas y otros eventos comunitarios con demostraciones de seguridad, seminarios, eventos juveniles, visitas de personal de emergencia y más.

Votación anticipada hasta el 6 de septiembre

La votación anticipada para las Elecciones Especiales del 9 de septiembre para la Cámara de Representantes de los Estados Unidos (Distrito 11) continúa hasta el 6 de septiembre en la Alcaldía de Fairfax. **Por favor, traiga su identificación.** La votación anticipada está abierta de 8:30 a. m. a 5:00 p. m. entre semana (excepto festivos), así como de 8:30 a. m. a 5:00 p. m. los sábados 30 de agosto y 6 de septiembre. El último día para votar anticipadamente en persona es el sábado 6 de septiembre.

Solicite sus boletas de voto por correo antes de las 5 p. m. el 29 de agosto a través de election.virginia.gov/vote. Las boletas de voto por correo pueden devolverse por correo, en persona o en el buzón seguro ubicado en la entrada principal del Atrio la alcaldía (frente a George Mason Boulevard). Regístrese para votar o actualice su información de registro antes del 2 de septiembre.

Puede encontrar boletas de muestra y más información en fairfaxva.gov/vote o llame al 703-385-7890.

De regreso a la escuela

El 18 de agosto, los estudiantes regresan a las Escuelas Públicas del Condado de Fairfax. Las clases comienzan el 25 de agosto en el Northern Virginia Community College y la Universidad George Mason. Además, los estudiantes de Mason se mudarán a viviendas en el campus de Fairfax a partir del 20 de agosto. Durante ese tiempo, las calles alrededor de Mason podrían experimentar un alto volumen de tráfico, así que considere rutas alternativas cuando sea posible. Asegúrese de que los estudiantes estén correctamente vacunados. Encuentre información sobre los requisitos de vacunación de las Escuelas Públicas del Condado de Fairfax en fcps.edu (busque "vacunación"). El Departamento de Salud del Condado de Fairfax ofrece vacunas gratuitas a los estudiantes de FCPS. Información: fairfaxcounty.gov/health/immunization A continuación, se ofrecen algunos consejos de seguridad importantes que conviene recordar:

- Parada para los autobuses escolares donde los estudiantes están subiendo o bajando.
- Tenga cuidado con los guardias del cruce escolar y obedezca sus señales.
- Esté atento a los estudiantes en toda la comunidad, pero especialmente en los cruces de peatones y cerca de las escuelas.
- Evite las distracciones y recuerde que las nuevas leyes prohíben usar el teléfono mientras conduce.

Cámaras de velocidad en uso durante el año escolar

Con el regreso a clases, también se instalan cámaras de control de velocidad en zonas escolares durante ciertas horas del día. Señales con luces intermitentes alertan a los conductores cuando se activan las cámaras. Las cámaras se encuentran en zonas escolares en Blenheim Boulevard, Ruta 236/Calle Principal y Jermantown Road, cerca de las cuatro escuelas de la ciudad y dos escuelas del condado de Fairfax (Woodson High School y Frost Middle School).

Los servicios bibliotecarios ayudan con el logro académico

Si tiene una tarjeta de la Biblioteca Pública del Condado de Fairfax, cuenta con un aliado para garantizar la excelencia académica de estudiantes de todas las edades. Aproveche libros, revistas, periódicos y bases de datos especializadas con cobertura exhaustiva de diversos temas y recursos de preparación para los exámenes SAT, ACT y AP. O simplemente use la biblioteca como un espacio de estudio exclusivo: las sucursales de la biblioteca, incluida la Biblioteca Regional de la Ciudad de Fairfax en Old Town Fairfax, ofrecen wifi y acceso a computadoras gratuitos. Las tarjetas FCPL son gratuitas para todos los que viven, trabajan o poseen propiedades en la ciudad de Fairfax. Información: fairfaxcounty.gov/library

Mercados comunitarios de agricultores, los sábados



Compre frutas y verduras frescas, productos horneados y más en el Mercado Agrícola de los Sábados, ubicado en 10500 Page Ave. (junto al Palacio Histórico de Justicia de Fairfax). Patrocinado por la Coalición del Centro de Fairfax, el mercado se celebra de 9:00 a 1:00 pm los sábados hasta el 25 de octubre. Información: fairfaxsatdaymarket.com

MANOS QUE AYUDAN SIRVA EN LAS JUNTAS Y COMISIONES DE LA CIUDAD

Junta de Apelaciones del Código de Construcción (cuatro vacantes: una vacante de mecánico o plomería, una vacante de arquitecto, una vacante de protección contra incendios y una para residente de la ciudad); **Junta de Revisión Arquitectónica** (una vacante para residente de la ciudad); **Junta de Apelaciones de Zonificación** (dos vacantes para residentes de la ciudad); **Autoridad de Desarrollo Económico** (una vacante para empresa municipal propiedad de minorías o mujeres); **Comité de Sustentabilidad Ambiental** (dos vacantes para residentes de la ciudad); **Junta de Políticas del Programa de Acción de Seguridad del Alcohol de Fairfax** (una vacante para residente de la ciudad); **Junta del Panel de Quejas** (cinco vacantes para residentes de la ciudad); **Historic Fairfax City, Inc.** (una vacante para residente de la ciudad); **Comité de Servicios Humanos** (una vacante para residente de la ciudad); **Junta de Northern Virginia Community College** (una vacante para residente de la ciudad); **Parques NOVA** (una vacante para residente de la ciudad); **Comisión de Planificación** (una vacante para residente de la ciudad).

Para solicitar, visite fairfaxva.gov y busque "juntas y vacantes" o llame al 703-385-7935.

Reporte del Consejo

PLEASE NOTE: Summaries have been edited.
To read the full Council Reporter,
visit fairfaxva.gov and click on
"City Meetings" or scan the QR code at left.

ACCIONES DEL CONSEJO DEL 10 DE JUNIO DE 2025

PRESENTACIONES Y PROCLAMACIONES

- La alcaldesa Catherine Read presentó proclamaciones que reconocen el 19 de junio de 2025 como Juneteenth y del 16 al 24 de junio de 2025 como la Semana Nacional de Reconocimiento a los Trabajadores de Residuos y Reciclaje en la ciudad de Fairfax.

AGENDA DE CONSENTIMIENTO

- Designó a Laurie Curtin, Susan Kuiler y Kelly O'Brien como representantes de la ciudad ante la Junta Asesora de Parques y Recreación.
- Designó a Sungin Cho como arquitecto en la Junta de Revisión Arquitectónica.

AUDIENCIA PÚBLICA

- Se aprobó por unanimidad la promulgación de una ordenanza que modifica el código municipal para añadir un nuevo capítulo que crea el Programa de Financiamiento de Energía Limpia Evaluada para Propiedades Comerciales de la Ciudad de Fairfax (C-PACE). El programa facilitará préstamos otorgados por proveedores de capital a propietarios de propiedades elegibles dentro de la ciudad para financiar mejoras que cumplan los requisitos.

ARTÍCULOS QUE NO REQUIEREN AUDIENCIA PÚBLICA

- Se aprobó, por 4 votos a 2, una resolución para reafirmar la aprobación previa del Sendero George Snyder según su diseño. El Proyecto del Sendero George Snyder cuenta con planos de construcción 100% aprobados y está listo para licitación. La Alcaldía, el 8 de abril de 2025, suspendió la publicidad de la construcción para considerar posibles alternativas, incluida la cancelación. (A favor: Concejales Amos, Bates, Hardy-Chandler y McQuillen. En contra: Concejales Hall y Peterson).

ACCIONES DEL CONSEJO DEL 24 DE JUNIO DE 2025

ACCIONES FUERA DE REUNIÓN CERRADA

- Se aprobaron, por unanimidad, los nombramientos de Jaison Desai y Emily Rabbitt como representantes de los residentes de la ciudad ante el Comité Directivo de Move Fairfax City.

ADOPCIÓN DEL ORDEN DEL DÍA

- Aprobado por 4 votos a 2, se añadió un punto a la agenda: Breve debate sobre el Tránsito Rápido de Autobús. (A favor: Concejales Amos, Hall, McQuillen y Peterson. En contra: Concejales Bates y Hardy-Chandler).
- Se aprobó, por unanimidad, la adopción de la agenda.

AGENDA DE CONSENTIMIENTO

- Designó a los siguientes solicitantes para juntas y comisiones de la ciudad:
 - Comisión de Mujeres: Dorothea Tyree y Trish Bailey.
 - Comisión de las Artes: Amberly Page, Melanie Cameron, Jianxin Wang, Anne McMarrow, Rahul Bardhan y Cheryl Neway.
 - Junta asesora del campus de Fairfax de la Universidad George Mason: Matthew Slomka
 - Junta de Ecuilización: Timothy Shull.
 - Junta Asesora de Fairfax Village in the City: Rebecca Raiger.
 - Consejo Regional - Coordinador de Personas Adultas y Adultas con Discapacidad: Grace Francis.
 - Junta Regional de Servicios Comunitarios de Fairfax-Falls Church: Jennifer Desai.
 - Junta Asesora de Parques y Recreación: Rob Knowles.
- Se adoptó la Resolución de Compras de la Ciudad de Fairfax de 2025 según lo recomendado por el personal de la ciudad.
- Se aprobó, por unanimidad, la cancelación de impuestos de conformidad con el código estatal así como la publicación de la lista de impuestos pendientes en el sitio web de la ciudad, de conformidad con dicho código. La cancelación de los impuestos incobrables sobre bienes personales y licencias comerciales es un proceso anual, al igual que su presentación al alcalde y al concejo. Esta cancelación elimina del libro mayor todas las cuentas por cobrar de 2019. El importe total de la cancelación asciende a \$44,504.55.
- Se aprobó por unanimidad una resolución que fija el porcentaje de asignación para la ayuda de impuestos fiscales sobre bienes personales para el año fiscal 2025 en el 32 %. Se requiere una resolución anual para implementar los cambios realizados al PPTR durante la sesión de 2025 de la Asamblea General de Virginia.
- Se aprobó por unanimidad la resolución que adopta el Plan de Operaciones de Emergencia de la ciudad para 2025. De conformidad con las Leyes de Servicios de Emergencia y Desastres de Virginia, el órgano de gobierno debe adoptar por ley el Plan de Operaciones de Emergencia de la Ciudad revisado.

AUDIENCIA PÚBLICA

- Se aprobó por unanimidad la adopción de una resolución que autoriza el ejercicio de facultades de expropiación rápida, incluyendo el inicio de procedimientos de expropiación forzosa, para la adquisición de ciertos derechos de paso y servidumbres de paso en diversas propiedades, para el Proyecto de Mejoras Multimodales del Bulevar Blenheim. La ciudad ha presentado ofertas de buena fe a los respectivos propietarios por el valor total estimado de las adquisiciones requeridas, así como ciertos costos para subsanar los defectos. Se ha informado a cada uno de los propietarios de esta acción y de la necesidad de proceder en este momento.



El Centro de Salud Joseph Willard cierra el 1 de octubre

El último día de servicio en el Centro de Salud Joseph Willard (3750 Blenheim Blvd.) es el miércoles 1 de octubre. El cierre se realiza para dar paso a la construcción del Centro de Salud y Comunidad Willard-Sherwood.

Los servicios clínicos, como vacunas, servicios de maternidad, pruebas de embarazo, pruebas de tuberculosis, pruebas y tratamiento de infecciones de transmisión sexual (ITS), pruebas de VIH y evaluaciones de salud para recién llegados, se pueden programar en otras clínicas del departamento de salud, como el Centro de Salud Pública Franconia-Springfield, que abre el 7 de octubre. *Información:* fairfaxcounty.gov/health/clinics. Llame al 703-246-7100 (TTY 711) para programar una cita.

Los servicios de habla y audición están disponibles en las clínicas de habla y audición de Mount Vernon y Herndon-Reston. Llame al 703-246-7120 (TTY 711) para programar una cita.

Los registros vitales, incluyendo copias de actas de nacimiento, defunción, matrimonio y divorcio, están disponibles a través del departamento de salud, pagando una tarifa, en las oficinas de distrito de Annandale, Herndon-Reston y Mount Vernon. A partir del 7 de octubre, el Centro de Salud Pública Franconia-Springfield también ofrecerá servicios de registros vitales. Los registros vitales están disponibles de 8:00 a.m. a 4:00 p. m., de lunes a viernes, solo para atención sin cita previa. Ahorre tiempo descargando el formulario de solicitud de registros vitales antes de su visita.

El programa WIC para Mujeres, Bebés y Niños (WIC) del Centro de Salud Joseph Willard se trasladó a otras ubicaciones del WIC del Departamento de Salud en diciembre de 2024. Para consultar la lista completa de centros que ofrecen servicios WIC, visite fairfaxcounty.gov/health/women-infants-children. Llame al 703-246-5599 (TTY 711) para programar una cita.

Para obtener más información y respuestas a preguntas frecuentes, visite [bit.ly/ jwhc-transición](https://bit.ly/jwhc-transición).



La respuesta rápida previene daños ambientales y mantiene el servicio de alcantarillado

A diferencia de la corriente de aguas pluviales, que se canaliza hacia los arroyos mediante tuberías sin sellar, cunetas cubiertas de hierba y zanjas de hormigón, las aguas residuales se transportan desde hogares y negocios hasta la planta de tratamiento mediante tuberías selladas. Son aguas sucias, y el objetivo es mantenerlas en las tuberías para proteger la salud pública y prevenir daños ambientales.

A las 8:30 p. m. del 10 de junio, Patrick Remson, gerente de proyectos de servicios públicos de la ciudad, acababa de terminar un recorrido de 24 kilómetros en bicicleta de montaña en Wakefield Park. Estaba refrescándose en el estacionamiento cuando sonó su teléfono. Era René Romero, supervisor de operaciones de aguas residuales de la ciudad, y tenía malas noticias. Santos Lemus, el técnico de aguas residuales de guardia, había respondido a un reporte de olor a alcantarillado proveniente de la estación de bombeo de Andes Drive y había observado agua burbujeando bajo tierra. El arroyo Popes Head corre junto a la estación de bombeo, y se

continúa en la página 5



Una caja de zanja brinda protección a los trabajadores. El segmento de tubería fallido se localizó y reemplazó.



Un camión de vacío elimina los sedimentos húmedos del sitio de excavación.

LA RESPUESTA RÁPIDA

continuación de la página 4

estaba produciendo un desbordamiento del alcantarillado sanitario.

Remson montó en su bicicleta y corrió a casa para cambiarse de ropa y recoger su camioneta. Una hora después de recibir la queja, ya estaba en el lugar con Romero, Lemus y el resto del equipo de emergencias. Los miembros del equipo que fueron llamados para ayudar viajaron desde lugares tan lejanos como el condado de Stafford. La gestión de aguas residuales no es un negocio de nueve a cinco; las cosas pueden fallar en cualquier momento del día o de la noche.

La estación de bombeo de Andes Drive se encuentra justo a las afueras de la ciudad de Fairfax, donde un pozo húmedo recoge las aguas residuales de unas 350 viviendas cercanas en el condado de Fairfax. Las aguas residuales se bombean cuesta arriba hasta el sistema de aguas residuales de la ciudad, donde luego fluyen cuesta abajo hacia la planta de tratamiento en Lorton. En una tarde típica entre semana, los residentes se bañan y duchan, lavan la ropa, usan los lavavajillas y descargan los inodoros. En resumen, a estas horas de la noche se genera mucha agua sucia, y parte de ella había llegado al arroyo. Comenzó a llover, y el equipo tuvo que actuar con rapidez para evitar que más aguas residuales llegaran al arroyo.

Tras una evaluación inicial, el equipo se dividió en dos equipos. Para las 10:00, el primer equipo instaló un sistema de derivación temporal, lo que permitió al vecindario mantener el servicio de alcantarillado interrumpido. Las aguas residuales se bombearon desde el pozo húmedo a una rotación de tres camiones cisterna. Los camiones vertieron de forma segura las aguas residuales desviadas de vuelta al sistema cerrado a través de un pozo de registro cercano. Este proceso continuó durante toda la noche y el día siguiente.

El segundo equipo se centró en localizar el origen de la fuga, lo que requirió el traslado de un cobertizo de almacenamiento. El equipo comenzó a excavar la zona donde las aguas residuales se acumulaban en el suelo. Utilizando agua a presión y un

camión de vacío para excavar con seguridad alrededor de la infraestructura enterrada, localizaron una tubería rota a más de 4 metros bajo tierra. Instalaron cajas de zanja para evitar un derrumbe y luego entraron al agujero para comenzar a reemplazar la tubería rota.

Al día siguiente, el personal del equipo de operaciones de aguas pluviales llegó para relevar a los primeros intervinientes y mantener el sistema de bombeo. ¡Una emergencia de aguas residuales requiere la participación de todos! Unas 20 horas después de llegar al lugar, el equipo de 25 dedicados profesionales de Obras Públicas concluyó su respuesta de emergencia e informó del desbordamiento del alcantarillado sanitario al Departamento de Calidad Ambiental de Virginia.

El equipo de aguas residuales había identificado previamente esta tubería como una de las principales candidatas para rehabilitación a través de su programa de administración de activos. A principios de este año se emitió un contrato para revestirla y se estaba planificando el inicio de las obras, pero la tubería falló antes de comenzar. El contratista está procediendo ahora con las reparaciones a lo largo de toda la tubería de impulsión del alcantarillado.

VIVE LA VIDA EN LAS ARTES

RINCÓN

Infantil, sábados de 10:30 a 11:15 am.

Plaza de la Ciudad antigua. Gratis.

2 de agosto: Mi Gimnasio

9 de agosto: ¡Entrenamiento de superhéroes con SUPERMAN!

18 de agosto: Fiesta de Burbujas y Demostración de Mollie

23 de agosto: Música con Marsha Goodman Wood:
¡Ciencia y Canciones!

LUNES DE DIVERSIÓN

10:30-11:15 am.

Centro Sherwood. Gratis.

4 de agosto: Música Juntos, Pequeños Pasos

11 de agosto:

¡Magia de Drew Blue Shoes!

18 de agosto: Mi Gimnasio



CINCO MINUTOS CON... JAMIE ERGAS

GERENTE DEL PROGRAMA DE VIVIENDA



He trabajado como gerente del programa de vivienda de la ciudad desde enero y he vivido en ella durante 16 años. He dedicado toda mi carrera a la vivienda y a los servicios para personas sin hogar, primero para organizaciones sin fines de lucro y el condado de Fairfax, y ahora en mi propia comunidad. Si bien el puesto es nuevo, se basa en una sólida base establecida por los residentes, las organizaciones sin fines de lucro asociadas, la comunidad religiosa, así como el personal y los líderes de la ciudad.

Lidero y apoyo los esfuerzos municipales para desarrollar soluciones sostenibles a largo plazo que brinden a la comunidad acceso a viviendas seguras, estables y asequibles. Disfruto combinando la visión de futuro con el impacto real, generando cambios que marcan una diferencia real en la vida de las personas.

Estoy entusiasmada por el lanzamiento de la Junta Asesora de Vivienda y Comunidades Saludables, que reúne una gran cantidad de experiencia y perspectivas diversas que pueden impulsar el progreso en materia de vivienda asequible y personas sin hogar en la ciudad de Fairfax, y desarrollar el primer plan estratégico de vivienda asequible y personas sin hogar de la ciudad, proporcionando una hoja de ruta clara y un marco estratégico para guiar cómo avanzamos, asegurando que nuestras políticas y programas satisfagan eficazmente las necesidades de nuestra comunidad.

HACIENDO HISTORIA

Día de los lácteos en Willcoxon Farm, hasta el 8 de agosto

Explore los principales acontecimientos de la Segunda Guerra Mundial a través de fotografías, cartas e historias orales de estadounidenses comunes en esta exposición itinerante del Instituto Gilder Lehrman de Historia Estadounidense. La exposición ofrece un panorama de eventos importantes en el campo de batalla y en el frente interno, desde el ataque a Pearl Harbor hasta la Ley Gl. Museo y Centro de Visitantes de Fairfax. Gratuito. *Información: fairfaxva.gov, busque "WWII".*

"Segunda Guerra Mundial: Voces de Servicio", hasta el 8 de agosto

Explore los principales acontecimientos de la Segunda Guerra Mundial a través de fotografías, cartas e historias orales de estadounidenses comunes en esta exposición itinerante del Instituto Gilder Lehrman de Historia Estadounidense. La exposición ofrece un panorama de eventos importantes en el campo de batalla y en el frente interno, desde el ataque a Pearl Harbor hasta la Ley Gl. Museo y Centro de Visitantes de Fairfax. Gratuito. *Información: fairfaxva.gov, busque "WWII".*

Recorridos de una hora por Ratcliffe-Allison-Pozer, 9 y 30 de agosto

Viaje en el tiempo con un recorrido gratuito por la Casa Ratcliffe-Allison Pozer. Conéctese con las personas que forjaron la ciudad de Fairfax, en particular con el impactante legado de Kitty Pozer, quien donó la casa a la ciudad. Los recorridos se ofrecerán de 12:00 a 3:00 pm el segundo y último sábado de cada mes hasta octubre.

Recorridos a pie por el centro histórico de Fairfax, 30 de agosto

comienza a las 11:00 am desde el Palacio de Justicia de Fairfax, ubicado en 4000 Chain Bridge Road. Entrada gratuita. Cupo limitado; reserve su plaza a través de Eventbrite o visite historicfairfax.org/events.

6 | Live Life Connected



VERANO 2025

FAIRFAX CITY RESTAURANT WEEK

COMIENZA EL 22 DE AGOSTO

La Semana de los Restaurantes de Fairfax City

Los restaurantes participantes ofrecerán nuevos platillos para el disfrute de todos. No se pierda la oportunidad de disfrutar de sus platillos con descuento. fairfaxcityrestaurantweek.com

8 PM **AL ATARDECER**
VAN DYCK PARK
Junio-Septiembre ★ Segundo viernes del mes
AUSPICIADO POR FAIRFAX CITY

¡EVENTO GRATUITO!
¡Traiga mantas y sillas!

8 DE AGOSTO

Visitas guiadas al histórico Blenheim, de martes a sábado

Aprenda más sobre el Blenheim histórico, famoso por su "diario en las paredes", dejado por soldados federales en el ático y las paredes de la casa. Las visitas guiadas se realizan a la 1 p. m. de martes a sábado. Gratuitas.

Visitas guiadas al Palacio de Justicia de Fairfax y al Centro de Registros Históricos, los viernes

Visite el Palacio de Justicia y Centro de Registros Históricos de Fairfax, de 1799, ubicado en 4000 Chain Bridge Road, a las 3:00 pm los viernes (excepto festivos y otros cierres de tribunales). Entrada gratuita. *Información: 703-246-4168*

"La Historia de Fairfax", miércoles y lunes

Explore "La Historia de Fairfax" en el Museo y Centro de Visitantes de Fairfax a través de artefactos, mapas, imágenes y datos curiosos en una exposición permanente que narra la historia de las personas que han llamado a Fairfax su hogar. El museo abre de 11:00 a. m. a 4:00 p. m., miércoles y lunes. Entrada gratuita. *Información: fairfaxva.gov/visitors*

FAIRFAX CITY ROCK THE BLOCK

4th Fridays • May - October
Old Town Square • 6:30 - 9:30 pm
10415 North St., Fairfax
Live Music / Food Trucks / Beer Garden

26 DE SEPTIEMBRE
Excellent Drivers

26 DE SEPTIEMBRE
Cruel Summer

24 DE OCTUBRE
Herr Metal

TRAER SILLAS. NO SE ADMITEN MASCOTAS.

DISEÑO DEL SITIO WEB DE LA NUEVA CIUDAD



A finales de julio, la ciudad lanzó un sitio web rediseñado, *fairfaxva.gov*, para brindar un mejor servicio a residentes y propietarios de negocios. La dirección web se mantiene igual, y el nuevo sitio presenta un diseño moderno que facilita la lectura, la navegación, y la información está organizada para facilitar y realizar gestiones fácilmente.

El rediseño es el resultado de más de un año de investigación, colaboración del personal y aportaciones de la comunidad. A partir de 2023, la ciudad estudió el análisis del sitio web, los mapas de calor, el comportamiento de los usuarios y las respuestas a encuestas comunitarias. Esta investigación reveló desafíos clave, como la dificultad para encontrar información, contenido desactualizado y un formato inconsistente.

Las quejas más comunes incluyeron:

- Muy torpe. Hay que hacer muchos clics en enlaces para llegar a lo que se busca. Necesita ser optimizado.
- Algunos elementos están escondidos y lleva mucho tiempo encontrar los detalles.
- La navegación del sitio web no es muy intuitiva para los usuarios a menos que estén muy familiarizados. En cómo están organizados los departamentos de la ciudad
- Los resultados de la búsqueda no siempre son confiables.

En respuesta, la ciudad consolidó cientos de páginas, mejoró la funcionalidad de búsqueda y reorganizó el contenido para reflejar cómo los visitantes web utilizan el sitio.

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

Encuentre lo que necesita en la página de inicio optimizada

- Realizar pagos en línea.
- Solicitar permisos.
- Encuentre eventos, actividades y reuniones.
- Explora proyectos actuales y futuros.
- Informe problemas a través de Fairfax City Resolve (Ready311).
- Lea las noticias de la ciudad.
- Encuentre rutas y horarios de autobuses CUE.

Barra de búsqueda predictiva

- Si lo que necesitas no está en la página de inicio, utiliza la barra de búsqueda para encontrar cosas más rápido.

Diseño responsivo

- Dado que más de la mitad de las visitas al sitio web de la ciudad se producen en dispositivos móviles, el nuevo sitio fue diseñado para funcionar de forma óptima tanto en computadoras de escritorio como en teléfonos inteligentes.

LO QUE DEBES SABER

■ Actualice sus marcadores.

Algunos enlaces pueden haber cambiado debido a la reestructuración de la navegación. Actualice sus marcadores para las páginas guardadas. Si administra un sitio web que enlaza con el sitio web de la ciudad, revise su sitio para detectar posibles enlaces rotos.

■ Nos gustaría saber de usted.

El personal seguirá mejorando el contenido y las funciones según las necesidades y los comentarios de los usuarios. Si tiene comentarios, sugerencias o necesita ayuda, envíe un correo electrónico a We.Care@fairfaxva.gov con el asunto "Nuevo sitio web".



MOVER LA CIUDAD DE FAIRFAX

Move Fairfax City

SAFE WALKABLE THRIVING

SEGURO. TRANSITABLE. PRÓSPERO.

La ciudad recibió una subvención federal de Calles Seguras para Todos para desarrollar un plan de acción de seguridad a nivel municipal, realizar un estudio de circulación en el centro Histórico de Fairfax y desarrollar un plan maestro peatonal a nivel municipal. El 13 de mayo se estableció un comité directivo.

Cada plan tendrá recomendaciones y prioridades específicas, pero las áreas clave que se superponen incluyen el análisis de seguridad, la evaluación de las necesidades de los peatones y la participación ciudadana. La coordinación de estos planes se realizará bajo el nombre general del proyecto "Move Fairfax City".

■ Plan de acción de seguridad:

Desarrollar recomendaciones para mejorar la seguridad de todos los usuarios de la carretera: conductores, peatones, ciclistas, usuarios del transporte público.

■ Plan Maestro Peonatol: Identificar recomendaciones prioritarias para mejoras en la red peatonal.

■ Estudio de Circulación en el Centro Histórico de Fairfax: Evaluar la viabilidad de patrones alternativos de circulación y las posibles oportunidades para mejorar la movilidad, la conectividad y la seguridad en el Centro Histórico. Este estudio promueve las recomendaciones del Plan de Área Pequeña del Centro Histórico de Fairfax para mejorar el transporte en el centro de actividades.

El presupuesto del proyecto es de \$545,300 (\$400,000 de subvención SS4A y \$150,000 de financiación local). El periodo de participación pública continúa hasta la primavera de 2026 y pronto se compartirán las oportunidades de participación. Visite [Engage Fairfax](https://engage.fairfaxva.gov) para obtener información actualizada.

City Hall • 10455 Armstrong St. • Fairfax, VA 22030

The City's communications and marketing office produces the *Cityscene* every month.

Interim City Manager Bryan Foster (bryan.foster@fairfaxva.gov)

Mayor Catherine S. Read

City Council
(mayorandcouncil@fairfaxva.gov)

Anthony T. Amos

Billy M. Bates

Stacy R. Hall

Stacey D. Hardy-Chandler

Rachel M. McQuillen

Thomas D. Peterson

School Board
(schoolboard@fairfaxva.gov)

Carolyn S. Pitches, Chair

Amit S. Hickman, Vice Chair

Lauren A. Bartelme, Member

Kristina M. Cecere, Member

Sarah M. Kelsey, Member

Cityscene includes news about upcoming events and performances, city projects and initiatives, and city council actions. Information is subject to change after publication.

Report problems and request services at fairfaxva.gov/resolve.



To request this information in an alternate format, call 703-385-7800 (TTY: 711).



Escanea el código para leer *Cityscene* en español.

Follow us: @CityofFairfaxVA



ZORRO EN LAS FLORES

continuación de la páginae 1

pieza central: el "Zapatillas" del "Fairfox," la mascota de Parques y Recreación. El zorro, una figura simbólica y juguetona, es un guiño al encanto, la historia y el espíritu acogedor de la ciudad.

"Mi obra se inspira en el arte popular decorativo europeo", dijo Sullivan. "Me encanta incluir muchas flores, animales y otros elementos de la naturaleza. Para este mural en particular, me inspiré en la fábula del zorro y el cuervo. Es un honor para mí poder pintar en el hermoso centró histórico de Fairfax y espero que esta pieza inspire un poco de alegría a quienes pasen por allí". La obra de Sullivan ha aparecido en diversos medios destacados, como portadas de libros, sellos postales estadounidenses e incluso en la reciente autobiografía de Dolly Parton.

El proyecto es una colaboración entre FCED, City of Fairfax Cultural Arts y la Comisión de Artes de la Ciudad de Fairfax.

